Flemond S.p.a. Via D. Trentacoste 7 20134 Milano tel. 02 - 215631 (20 linee r.a.) fax 02 - 26410847

Divisione Periodici

Rubes Storti Gestione operativa Sergio Vergani Abbonamenti e sviluppo estero Gian Mario Bellati Coordinamento tecnico

Casabella

Gianni Manenti

Rivista internazionale di architettura ISSN 0008-7181 Pubblicazione mensile. Sped. abb. post. 50% - Milano. Registro Nazionale della Stampa, Roma - nº 4142 del 31 marzo 1993. Registrazione al Tribunale di Milano al n. 3108 del 26.6.1953. Direttore responsabile: Vittorio Gregotti

Prezzo di copertina: L. 17.000 Il numero doppio: L. 23.000

Abbonamenti Italia annuale (10 numeri - uno doppio) L. 150.000 Estero annuale L. 212.500 Estero via aerea: bacino mediterraneo L. 236.500 Africa L. 272.500 America e Asia L. 284,500 Oceania L. 326.500 Gli abbonamenti possono iniziare, salvo diversa indicazione, dal primo numero raggiungibile in qualsiasi periodo dell'anno. Inviare l'importo ad Arnoldo Mondadori Editore S.p.A. -Ufficio Abbonamenti, servendosi preferibilmente del c.c.p. 5231 Servizio abbonamenti: tel. 030 - 3199345/3720543 fax 030 - 3198202

Arretrati

l. 35.000 la copia. Inviare l'importo a Arnoldo Mondadori editore S.p.a. - Ufficio collezionisti - utilizzando il c.c.p. n. 925206 specificando sul bollettino il proprio indirizzo e i numerio richiesti. Per spedizioni all'estero maggiorare l'importo di un contributo fisso di L. 4.000 per spese postali (tel. 02 - 5272008)

Distribuzione

per l'Italia e per l'estero Arnoldo Mondadori editore S.p.a. 20090 Segrate MI

Pubblicità

Mondadori pubblicità Via Durazzo 4 20145 Milano tel. 02 - 212131 fax 02 - 21213550

Informazioni tecniche - Primo Piano Redazione Livio Salvadori

Stampa

Elemond S.p.A. - Martellago (VE)

Copyright © 1995 Elemond s.p.a. "Casabella" è una rivista della Elemond, che pubblica anche le seguenti testate: mensili: "Interni", "VilleGiardini" bimestrali: "Interni Annual" trimestrali: "Lotus international" "Grand Gourmet"

Casabella

Anno LIX 1995 Dicembre/December Rivista internazionale di architettura International Architectural Review

Direttore Vittorio Gregotti

Assistenti Sebastiano Brandolini Pierre-Alain Croset

Redazione

Antonio Angelillo Chiara Baglione Bruno Pedretti

Coordinamento di redazione

Ada Myriam Tosoni Segreteria

Gisella Forni Impaginazione

Flavio Ranzini Daniela Nava

Redazione immagine Pierluigi Cerri

Ginette Caron

Redazione esterna Jean-Louis Cohen Marco De Michelis Jacques Gubler Richard Ingersoll

Carlo Olmo Bernardo Secchi

Corrispondenti

Alexandre Alves Costa (Porto) Matteo Brändli (Zurigo) Jean Claude Garcias (Parigi) Martin Kieren (Berlino) Maarten Kloos (Amsterdam) Sandro Marpillero (New York) Silvia Milesi (Parigi) Francesco Montagnana (Tokio) Martin Pawley (Londra) Yorgos Simeoforidis (Atene) Vladimir Šlapeta (Praga) Dietmar Steiner (Vienna) Kaarin Taipale (Helsinki) Paolo Tombesi (Los Angeles) Antonio Vélez Catrain (Madrid)

Traduzioni in italiano Chiara Guidi, Bruno Pedretti

**English translations** Steve Piccolo La redazione declina ogni responsabilità per i materiali inviati in visi non espressamente richiest

2	Vittorio Gregotti	
	Res aedificatoria: dialogo con Massimo Cacciari	
	Res aedificatoria: dialogue with Massimo Cacciari	
	· ·	
2	Massimo Cacciari	
,	Res aedificatoria. Il "classico" di Mies van der Rohe	
	Res aedificatoria. The "classic" of Mies van der Rohe	
	Res aedificatoria. The classic of whies van der Rohe	
	N. D.1 (1	
8	Marc Bédarida	
	Lione: la politica degli spazi pubblici	
	Lyon: the politics of public spaces	
	con uno scritto di Jean-Pierre Charbonneau	
24	Bernardo Secchi	
	Le condizioni generali / The general conditions	
26	Argomenti / News	
20	In breve	20
	Il nuovo Piccolo Teatro	
	Accanto alla Galleria	
	Vittorio Gregotti, Scrivere, fare e pensare architettura	
	Riccardo Vannucci, Nel contesto australiano	20
	Bruno Vayssière, Città d'esportazione	2/
	Marc Dessauce, Il destino borghese di Lurçat	
	Carlo Olmo, Topografie della critica	
	Martin Kieren, Il dibattito sulla riedificazione di Pariser Platz	)2
	alle porte di Berlin Mitte	2:
	Chiara Baglione, Un moderno neoclassico	
	Maristella Casciato, La pubblicità del privato tra Loos	٠ و
		2.5
	e Le Corbusier Antonio Angelillo, Le attività di Officina 1892	رر 21
	Antonio Angelillo, Bologna: metropoli della qualità	
	Altolio Aligenio, bologna. metropoli della qualita	) !
 41	Corrado Annoni, Stefano Parodi, Michele Reginaldi, Daniela S	aviola
 41	Corrado Annoni, Stefano Parodi, Michele Reginaldi, Daniela S Centro scolastico a Trento / School complex in Trento	aviola
41		
	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron	
	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento	
	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron	
 46	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron	
 46	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron  Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti	
 46	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca	
 46	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron  Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti	
 46  50	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca	
 46  50	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino	
 46  50	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù	
 46  50	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino	
 46  50 	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù	
 46  50 	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino,	
 46  50 	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia	
 46  50 	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives	
 46  50 	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia	
 46  50 	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives	
 46  50  54  60	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives	
 46  50  54  60	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives	
 46  50  54  60	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca	
 46  50  54  60	Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina	
 46  50  54  60	Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina	
 46  50  60	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina presentazione di Antonio Angelillo	
 46  50  60	Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina presentazione di Antonio Angelillo  English digests	
 50  54  63	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina presentazione di Antonio Angelillo  English digests	
 50  54  63	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina presentazione di Antonio Angelillo  English digests  Jacques Gubler	
 50  54  63	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina presentazione di Antonio Angelillo  English digests	
 50  54  63	Centro scolastico a Trento / School complex in Trento  Alfonso Cendron Dieci alloggi presso Treviso / Ten housing units near Treviso  Zucchi architetti Trasformazione dell'area ex Junghans alla Giudecca Transformation of the ex-Junghans area at the Giudecca  Mauro Galantino Ristrutturazione del Collegio De Amicis a Cantù Renovation of the Collegio De Amicis in Cantù  Edoardo Cappuccio, Giuseppe Donato, Simona Franzino, Tomaso Macchi Cassia Nuovo centro monumentale di Laives New monumental centre in Laives  Marcella Aprile, Roberto Collovà, Teresa La Rocca Ricostruzione delle Case Di Stefano a Gibellina Reconstruction of the Case Di Stefano in Gibellina presentazione di Antonio Angelillo  English digests  Jacques Gubler	

In copertina: Tony Garnier, Lione, 22 settembre 1918. Acquerello e pastello. (Musée des Beaux-Arts de Lyon)